

# Г О Л О В Е

пептръ

## МИШТЕ, ИШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 46.

*Duminescă 10. Noembrie.*

1840.

### КЪВЪНТЪЛ ЧЕ С'А ЗІС

de

D. мареле Логофът ал вісері-  
члор Константин Бълъчеанъл кѣ  
прілежъл дппърдїреї премїлор  
дп Колеціл Сф. Сава ла 30 Ізніе  
1840.

### ПРЕА ДНЪЛЦАТЕ DOAMNE.

Лѣпта че прїн екзамене се зрмеазъ  
днтре школарї ла сѣжршїтъл кѣрсълї а-  
пзал ал дпвѣдътѣрїлор, дѣ ачестор тїнерї  
прїлеж а се вѣкѣра де о серваре каре  
варсѣ дп сѣфлетъл лор чеа маї дѣлче плъ-  
чере: ачеаста есте, дппърдїреа премїлор  
че астѣзї, фаче де се вате де вѣкѣріе шї  
де пѣдежде тѣлѣра лор інімъ.

Дппъртѣшїреа че Мѣрїа Та віне во-  
ещї а лѣа ла ачеастъ серваре, дѣ ачещї  
зілї о стрѣлѣчїре каре, ласъ дп ініміле тї-  
перїлор школарї о адѣнкѣ дптїпѣрїре де  
чел маї дѣлте сѣвенїр.

Астѣ-зі Ефорїа Шкоалелор іа дп-  
дрѣспеалъ а дпфѣдїша Мѣрїї Тале не  
школарї ачеїа каре, ла екзаменеле че с'аѣ  
фѣкѣт дп фїе каре класъ, аѣ дат челе маї  
вѣне семне де дпайнтаре ла дпвѣдътѣръ.

Ферїчїдї школарї ачеїа каре прїн а-  
ле лор стрѣданїї шї аѣ прегѣтїт чїнсте шї  
лазѣл. Семпеле че ачещїа вор довѣндї  
дїн маїміле Мѣрїї Тале ле вор слѣжї ка  
о павѣзъ апѣрѣтоаре дп пѣшїреа лор не  
калеа віещї, гѣндїндѣсе тотд'азна ла пре-  
дѣл че довѣндеїче неперѣдетареа дп стрѣ-  
данїї шї вѣна пѣртаре дптре оаменї, шї  
дптр'ачест кїп дпдемѣндѣсе спре фапте  
вѣне, вор довѣндї чїнстїреа овщеаскѣ шї  
вор поменї тотд'азна кѣ рекѣнощїнѣ слѣ-  
вїнд пѣтеле Мѣрїї Тале.

Кѣвѣнтѣл зїс ла ачеїаш ока-  
зіе де D. Мареле Клѣчер П. Поє-  
нарѣл дїректорѣл овщеск ал шкоа-  
лелор.

### ПРЕА ДНЪЛЦАТЕ DOAMNE.

Шапте ані сѣнт де кѣнд дѣндѣсе  
шкоалелор націонале о поѣ организацие,  
с'аѣ зрмат де атѣнчї дпвѣдътѣрїле дѣне  
о сістемъ дптемеїатъ, дп пѣтеле челе  
маї де кѣпетенїе, не дптокѣреа копрїнсѣ  
дптр'їн регѣламент спецїал. Не кѣнд дре-  
пѣтѣрїле стрѣмошещї але неамѣлї Ротѣ-  
неспек се дптемеїасе прїн легѣтѣрї поѣ дп-  
тре доѣ пѣтерї дпвечїнате, не кѣнд тоа-

те ратъриле де овлѣдѣре але ачещѣ църї се ашеза пе нѣде вазе прегѣтїоаре де зп гѣверн націонал, зрѣа а се ашеза шї organizația дивѣцѣтърїлор овщещї днтре базеле фундаментале але лецїзїрїлор ачещї църї.

Къ ачест кїп днтокмїреа ачествї регламент н'а авѣт алт скоп декѣт а хотърѣ дїп дїстанцѣ дн дїстанцѣ оаре каре пѣнте дїп челе маї цепенале прїп каре тревѣ се се днкее кадърѣ ачествї ашезѣтѣнт, лѣсѣнд интервалѣ а се днплїні дѣпѣ кѣт вор ерта мїжлоачеле шї дѣпѣ кѣт есперїенца ва повѣдѣї. Нѣ се пѣтеа дар зїче къ днтѣїа зрїре а шїрѣлѣї днвѣцѣтърїлор с'ар фї сокотїт де чеа маї перфектѣ, нїчї къ ачеастѣ зрїре н'ар фї фост прїїмїтоаре де вре о поѣ десволтїре; къчї кїар дн кѣрсѣл ачестор шапте апї с'аѣ фѣкѣт днсемнїтоарѣ дндеплїнїрї че есперїенца а доведїт тревзїнчїоасе. Асфел възѣндѣсе къ школарї ажзїнеа дн вѣрстѣ преа фрацетѣ ла класеле комплементаре, с'а маї днтїнс кѣрсѣл де днвѣцѣтърїле зманїоаре адѣогѣндѣсе алте доѣ класе ла челе патрѣ че се копрїндеа дн регламент; асеменеа с'аѣ адѣогат шї алте деосевїте катедре, потрївїт къ трептата спорїре а школарїлор.

Нїч о лецїзїре каре атѣрнѣ де днпрежърїрї нѣ се поате хотърѣ пентрѣ вечнїче; прїп зрѣтаре нїчї сїстемѣ днвѣцѣтърїлор нѣ се поате лецїзї днтрѣ'н фел о датѣ пентрѣ тот д'азна: еа атѣрнѣ де ла мїжлоачеле че се даѣ, де ла овїчеїзїрїле неатѣлѣї, де ла тревзїнцеле статѣлѣї. Ачестеа аѣ фост консїдерацїїле че с'аѣ пѣс днпїнте ла днтокмїреа регламентѣлѣї шкоалелор, шї пѣмаї о греа педомїрїре

с'ар фї днчеркат а днегрї дн opinia пѣвлїкѣ кѣрѣденїа кѣцетѣлѣї че а презїдат ла ачеастѣ алкѣтѣїре, с'аѣ ла пѣпереа дн лѣкраре а сїстемї днвѣцѣтърїлор днтокмїте. Фелзрї де ворѣе с'аѣ днпрѣцїїат асѣпратѣрї шкоалелор, кїар дїп апѣл ал доїлеа дн зрѣа регламентѣлѣї, пѣлѣ акѣт: къ се днтїнд преа мѣлт днвѣцѣтърїле днтре попѣл, стрїга знї; къ нѣ се vede дндестѣл спор дн шкоалеле пѣвлїче, зїчеа алцї. Чеа д'днпѣї кѣртїре н'ар мерїта нїчї о вѣгаре де сеамѣ, къчї че рѣспѣнс ар пѣтеа да чїнева ачелора каре се тем нѣ кѣтѣва къ днтїндереа днвѣцѣтърїлор сѣ нѣ се маї поатѣ гѣсї нїчї слѣдї, нїчї мѣпчїторї де пѣтѣнт. Дар, Преа Днпѣдате Доамне, ачесте доѣ днпѣтърї, де патѣрѣ къ тотѣл днпротївїтоаре зпа алтїа, карактереазѣ епоха поастрѣ, шї къ кѣт маї аневое есте а днвої шї а амалгата чїнева доѣ асеменеа діаметралїчеще опозїте прїнчїпѣрї, спре а нѣ днпїдека лѣкрареа вїнелѣї овщеск, къ атѣт днцеленчїїнеа Мърїї Тале се доведѣше маї адѣнк дн стрѣданїїле че пѣї а афла їсворѣл педомїрїлор че се їсвеск шї а фаче сѣ домнеаскѣ нѣмаї прїнчїпѣл сѣпѣтосѣлѣї rezon. Де ачееа дїрекцїа кѣрїа Мърїа Та аї авѣт днкрѣдїнцатѣ пе лѣпгѣ Ефорїе днгрїжїреа асѣпра шкоалелор овщещї, есте датоаре а да кѣвѣнт днпїнтеа Мърїї Тале деспре кѣртїреа че с'а фѣкѣт асѣпра organizații де акѣт а Шкоалелор.

Се зїче къ нѣ с'а вѣзѣт днкѣ родѣл днвѣцѣтърї дїп шкоалеле націонале; дар ачеаста есте о пѣрере ор дншелатѣ, ор фѣкѣтѣ дѣпѣ пѣлѣчере; де ва фї дншелатѣ, лесне се поате домірї дндатѣ че се ва лѣа дн вѣгаре де сеамѣ къ кѣрсѣл дн-

вѣдѣтѣрѣлор дѣпѣ кѣм се афлѣ дѣпѣтѣмѣте есте де 13 ані, адѣкѣ патрѣ ані де дѣпѣтѣрѣле дѣчепѣтоаре, шасе де Ъмаіоаре ші треї де Комплементаре; ші фѣнд кѣ сѣнт пѣмаї 7 ані де кѣнд с'аѣ организат дѣтр'ачест кѣп шкоалеле пѣвлѣче, времеа материалѣ п'а фост дѣдестѣлѣ де а скоате дѣпѣтр'ачесте школі тіперї каре сѣ фї трекут прѣп тоате дѣпѣдѣтѣрѣле колеціѣлѣ, ші каре пѣмаї дѣтр'ачест кѣп с'ар фї пѣтѣт сокотї де школарї аї ачестѣї ашезѣмѣнт, ші пѣмаї ачещїа с'ар фї пѣтѣт лѣа де проѣлѣ ла черчетареа сістемї дѣпѣдѣтѣрѣлор; іар дака асеменеа черчетаре с'а фѣкѣт дѣпѣлѣ ачеї тіперї каре ѣрѣмѣнд дѣпѣ колеціѣ пѣмаї кѣте дої сѣлѣ треї ані, с'аѣ грѣѣт а іптра дѣпѣ канделарїї, адеѣѣрат кѣ ѣпїї ка ачещїа п'аѣ пѣтѣт да доѣадѣ дѣдестѣлѣтоаре де сістема дѣпѣдѣтѣрѣлор дѣпѣ колеціѣ. Дѣпѣ непорочїре чеї маї тѣлѣ тіперї п'аѣ рѣѣдареа, сѣлѣ кѣпї аѣ дорїпѣдѣ а стѣрѣї п'аѣ мїжлоаче ка сѣ ѣрѣмеѣе пѣпѣлѣ дѣпѣ сѣѣршїт дѣпѣдѣтѣрѣле колеціале; ші кѣ кѣт мерг маї дѣпѣсѣ кѣ атѣт се рѣрѣще пѣтѣрѣл лор, дѣпѣ кѣт аѣѣпѣче де рѣѣмѣл дѣпѣ класеле комплементаре пѣмаї кѣте чїпчї шасе, ші дѣпѣ дѣпѣтр'ачещїа чеї маї тѣлѣ сѣпѣт дѣпѣ школарї че се дѣпѣ дѣпѣ пѣпсїонатѣл колеціѣлѣ. Се маї адаогѣ пе лѣпѣгѣ ачестеа, обсерѣаціа кѣ копї челор маї тѣлѣ дѣпѣ фамїліле дѣпѣсемпате пѣпѣшї фак дѣпѣдѣтѣрѣле дѣпѣ шкоалеле пѣвлѣче, чї се дѣпѣ пе акасѣ кѣ іпстрѣкторї партїкѣларї. Прѣп ѣрѣтаре ачесте фамїлії пеавѣнд вре о дѣпѣпѣдѣ де чеа че се ѣрѣмеазѣ дѣпѣ шкоалеле пѣвлѣче, пїчї прѣп вре о черчетаре дѣпѣ партеле, пѣпѣшї пот фаче пїчї о пѣрѣре дѣрѣапѣтѣ дѣспре стареа шкоалелор.

Адеѣѣрѣл есте, Преа Дѣпѣлѣдате Доамне, кѣ дѣпѣ мїжлоачеле даѣте, дѣпѣдѣтѣрѣле аѣ спорїт дѣпѣпѣ ан дѣпѣ маї тѣлѣ. Ачестеа се поате зїче дѣпѣ чеа маї кѣратѣ компѣпѣдѣтѣ, ші доѣадѣ сѣпѣт тоѣї школарї дѣпѣ класеле комплементаре каре апроапе фѣнд а сѣѣѣршї кѣрѣсѣл дѣпѣдѣтѣрѣлор, че се ѣрѣмеазѣ дѣпѣ колеціѣ даѣ пѣдежде кѣ вор фаче чїпѣсте шкоалелор націоанеле, кѣнд вор доѣѣндї прїлеж дѣпѣ соѣїетате а дѣпѣтрѣѣпѣдѣа кѣпѣпѣпѣдѣеле че аѣ доѣѣндїт. Де ѣа фї дорїпѣдѣ а се фаче ші дѣпѣпѣпѣте Мѣрїї Тале черчетаре, порѣпѣчѣаскѣсе а се пропѣпѣе дѣпѣтрѣѣрїле прѣп сорѣїї че се афлѣ депѣшїї аїчї пе тасѣ, асѣпра темелор копѣпѣсе дѣпѣ програма дѣпѣдѣтѣрѣлор че с'аѣ ѣрѣмат дѣпѣ колеціѣ; ші дака школарї че се вор екзамїна пѣ вор рѣспѣнде ла тоате дѣпѣдѣтѣрѣле дѣпѣ дорїпѣдѣ, дар ла челе маї тѣлѣ се вор грѣсї кѣ аѣ доѣѣндїт ѣпѣ ѣѣпѣ фонд де кѣпѣпѣпѣдѣеле трѣѣѣпѣчїосе дѣпѣ аплїкаціе маї департе ла ор че дѣпѣдѣтѣрѣлѣ спѣчїалѣ; кѣчї пѣ трѣѣѣсе сѣ се пїарзѣ дѣпѣ ѣедере кѣ дѣпѣдѣтѣрѣле че се даѣ дѣпѣ колеціѣрї сѣпѣт пѣмаї пїде прѣгѣтїрї пѣпѣтрѣ ѣрѣтареа дѣпѣпѣдѣелор дѣпѣ акадѣмїї ші дѣпѣ ѣпѣѣѣрсітѣдѣї; ші кѣ ачеї школарї де ла каре ар сокотї чїнеѣа кѣ се поате чере тоатѣ дѣпѣпѣдѣа дѣпѣ че аѣ сѣѣѣршїт дѣпѣдѣтѣрѣле колеціале, ар маї аѣѣа трѣѣѣпѣдѣ дѣпѣкѣ де ѣреа о чїпчї шасе ані де дѣпѣдѣтѣрѣлѣ дѣпѣ ѣпѣѣѣрсітѣдѣї, ка сѣ поатѣ іптра дѣпѣ лѣме кѣ ѣре о дѣпѣпѣдѣ темѣпїкѣ. Ачестѣ дѣпѣдетлїпїре дѣпѣсѣ а дѣпѣдѣтѣрѣлор о пот пѣдѣѣждѣї пѣмаї ачеї тіперї каре аѣ мїжлоаче а се дѣче ла акадѣмїле Еѣропї лѣмїнате. Кѣ тоате ачестеа ші школарї каре пѣ вор аѣѣа асеменеа мїжлоаче вор афла ші аїчї

\*)

прилежърі а'ші дпінде маі департе дивъ-  
дътвѣра: Ън дичепѣт de academie есте  
пѣс кѣ кѣрсѣріле де леѣі, кѣ каре Мѣрія  
Та дпсодінд ші прѣвлі дптокміте, потрѣ-  
віт кѣ дѣхѣл веакѣлѣі, аі ашезат ѡн монѣ-  
мент неперітор дп адѣчереа амінте а ѣр-  
ташілор. Пе лѣнгѣ ачестеа дорінда Мѣ-  
рїи Тале есте а се дндепліні класеле ко-  
леѣїлѣі ші кѣ алте дивъдътвѣрі асемenea  
тревѣнѣіоасе: спре ачест сѣѣршіт дпалта  
дпцеленѣїне а Мѣрїи Тале, дпкредінданд  
черчетареа стѣрі шкоалелор ѡнеї комісіі  
дптре аї кѣрїа тѣдѣлѣрі карактерѣл ші  
талентѣл кезышѣск о вѣнѣ дпцеленѣере,  
воецї а кѣноаще тревѣнѣеле неамѣлѣї дп  
чееа че прївене дпвѣдътвѣра пѣлїкѣ, ші  
а да тїнерїмі мїжлоаче де о маї тѣлтѣ  
десволтаре дп кѣлтвѣра дѣхѣлѣі ші а інімі.  
Асемenea дпцелепте тѣсѣрі, де а нѣ лѣ-  
са пѣререа овцї сѣ дпоате дп вѣнѣлї,  
чі а скоате тот препѣсѣл ла лѣмінѣ, а ле-  
пѣда тот че се ва гѣсі пѣтат, іар чееа че  
ва фї кѣрат лїмпедѣ, а'л да дп прївїреа  
пѣлїкѣ дп тоатѣ а са стрѣлѣчїре; асеме-  
nea лѣтѣрїрї, Преа Дпѣлѣте Doamne,  
ѡпїлѣ ініміле де ачѣа кѣлдѣрѣ а кредїн-  
дї, а драгостї шї а сѣнѣперї; ачѣа кѣлдѣ-  
рѣ каре есте чѣа маї таре легѣтѣрѣ дп-  
тре сѣнѣшї шї стѣпѣнїтор, ачѣа сїмѣїре  
каре тревѣе сѣ се дпкѣївезе дп ініма ор-  
кѣрїї Ромѣн, сѣ креаскѣ кѣ еа, сѣ о соарѣ-  
ѣл прїп тодї порї дппревѣнѣ кѣ лаптеле  
чѣ'л сѣѣе, шї сѣ кѣноаскѣ кѣ кредїнда кѣ-  
тре стѣпѣнїтор, есте дпкредереа дп ле-  
їїле дптокміте; кѣ драгостеа кѣтре кѣ-  
петенїа статѣлѣї есте іѣвїреа де фапте дп  
фолосѣл овѣсѣск; кѣ сѣлѣперѣа кѣтре Прїп-  
дѣл сѣѣ, есте дпплїнїреа дндаторїрїлор  
кѣтре соѣїетате шї паза лїнїдї овѣсѣдї.

Ачестеа сѣпт базеле пе каре се дптеме-  
їазѣ дїсѣплїна соѣїїалѣ, каре нѣ есте нѣ-  
маї о регѣлѣ фѣкѣтѣ дѣпѣ пѣчѣере, чї  
сѣпт прїнѣпѣрї, сѣпт адеѣтѣрѣ дїктате де  
резон, адѣнате де есперїенѣѣ, пѣсе дп лѣ-  
краре де дпцеленѣїне; ачестеа сѣпт прїн-  
ѣпѣрїле каре дптемеїате фїнд шї пе Сѣѣн-  
та доктрїнѣ а Релїѣї, тревѣе сѣ факѣ фоп-  
дѣл едѣкаѣї пѣвлїче, сѣ се дпвене тот о-  
тѣл дїп чѣа маї фѣраѣтѣ а са вѣрѣстѣ кѣ  
маї пайнте д'а се гѣндї сѣ чеарѣ де ла  
соѣїетате тревѣе де а і се кѣноаще але са-  
ле дрепѣтѣрї, тревѣе сѣ се обїѣнѣїаскѣ а  
пѣне але самѣ дндаторїрї маї пресѣс де  
ор каре ал сѣѣ мерїт. Кѣте порѣїте дїс-  
посїѣїї аѣ рѣмас стерпе, кѣте талантѣрї  
с'аѣ перѣдѣт, кѣте карактерѣрї стрѣлѣчїте  
с'аѣ рѣтѣчїт, пенѣрѣ кѣ ачѣїа че се афла  
дпзестраѣї кѣ асемenea кѣалїтѣїдї п'аѣ шїѣт  
сѣ пѣзеаскѣ дндаторїрїле че соѣїетатеа  
череа де ла дѣншї. Нѣмаї кѣноѣїн-  
да ачестор дндаторїрї шї дндеплїнїреа лор  
дѣ преѣ дпвѣдътвѣрї. Ла ачестеа авѣнд  
аѣїнтатѣ шї професорїї тоатѣ грїжа де а  
пѣрта кѣ вреднїѣїе сарѣїна че ле есте дп-  
кредїндатѣ, кѣноск кѣ ла дпвѣдътвѣрїле че  
даѣ тїнерїмі нѣ тревѣе сѣ ле скапе нїї о  
датѣ дїп ведере, шї аплїкаѣїа ачелор шїїн-  
ѣе дп вїаѣа соѣїалѣ; де ачѣеа се шї стрѣ-  
дѣсѣк а десволта шї а десѣѣрші дпце-  
ленѣереа школарїлор асѣл, дпкѣт сѣ сїм-  
ѣѣ, кѣ ачѣастѣ факѣлтате нѣ ле есте да-  
тѣ ка ѡн дар пе каре сѣ'л поатѣ рѣсїпї  
кѣт ле ва фї пѣчѣереа, чї ка о дппрѣ-  
мѣтаре де дптревѣнѣдареа кѣрїа вор авѣа  
сѣ деа сокотеалѣ лѣї Дѣмнезеѣ, фамїлії,  
неамѣлѣї, оменїрїї.

Дпвѣдътвѣра пе ачесте прїнѣїне дп-  
темеїатѣ нѣ ва лїпсї а да родѣл еї, шї дїп

ачеастъ дикрединдаре, Преа Дпълдате Doamne, се іа дпдръспеалъ а се свъпне дп кзпоинда Мъріі Тале, дпн стръдънїеле апълї сколастик че акъм се дпкее, ресълтатъл ексамепълї че с'а зрмат дп тоате класеле колецілї. Дъпъ ачеастъ лъптъ апълалъ а тїперїмі стъдіоасе школарї каре аъ ісвътїт мерїтеазъ ръсплътїре пентръ стръданїеле че аъ пъс пъллъ акъм, шї дпкбражаре пентръ челе че лї се маї чер. Rekomandacia че се фаче пентръ ачеция де кътре професорї лор, свъпїндъсе азтъ-зі дп кзпоинда Мърїі Тале ва фї пентръ дъпшї о кезъшїре къшї вор дпдої стръданїеле ка съ адеверезе дптр'о време мерїтъл де драгосте къ каре Мърїа Та лї дпбъръдїшезі.

Мерїтъл, їзвїдї школарї, а фост дп тоатъ времеа прецъл стръданїї, ал непрецетърї; дар маї къ сеатъ дп веакъл дп каре тръїм нї се чере сокотеалъ странїкъ де дпделетнїчїрїле поастре. Бълїїала ла каре адї азїт къ а фост експъс родъл остепеллор че адї пътът върса, дптїпъреаскъсе дп інїїеле воастре, шї прївїдї о, пъ ка о осъндъ чї ка о дпdemnare спре дптречере дп маї пълтъ спорїре. Въ афладї дптр'о върстъ дп каре стръданїїеле се фак къ дплеспїре; челе маї дълчї ръсплътїрї въ ащеаптъ. Вої пъ сълптедї сїнгърї а въ вькъра де трївнфъл востръ, іпїма татълї востръ, а маїчї воастре, се вате кълнд авд стрїгїндъсе пътеле фїлїлї лор. Ачестеа сълпт сїмдїрї каре въ вор ръсплътї пентръ сїмїнда че адї авът а въ дпплїні даторїа.

Пе лъпгъ ачестеа прївїдї че стрълчїтъ адънаре въ дпкопжоаръ. Мърїа Са Преа Дпълдатъл постръ Domn, каре дпшї

дпкїпъ тоате моментеле пeadormїрї дп паза челор маї скъпне інтересърї але пeaтълї, се ковоаръ дп мїжлокъл востръ, іа лок де пърїнте, де чел маї доїос ал востръ спрїжїнїтор. Дп дпсодїреа Мърїї Сале, Преасфїндїтъл Пърїнтеле постръ Неофїт, але кървїа мерїте, проклатате ерї де гласъл овдї, дп дпълдаръ дп сказъл Архїпъстореск, въ адъче азтъ-зі челе д'жптълї вїнекълвълпърї. Ъп пътърос конкърс де челе маї дпсетпате персоане вїсерїчецї шї полїтїчецї цїнтеск окїї асъръ въ, дпсоцеск пасърїле воастре къ зърї де порочїре дп карїера пе каре ісвътїдї.

Дар ачеастъ солемпїтате, тїперї школарї, п'ар дпплїні скопъл, дакъ п'ар сължї декълт а адїца дп вої зп Zadarnїк сїмтїмент де тръфїе. Се дпшеалъ тълпъръл ачела каре фїїнд преа амецїт де але сале ісвътїрї креде де сїгър дп а са пърере къ ва авеа зп вїїтор стрълчїт; ел есте департе де а преведе че стълчї амъцїтоаре ащеаптъ а са лесне крезътоаре амвїцїе; ел гълдеше къ мерце ла о сървълтоаре, дп време къ пълшаще спре ресвоїф. Кълдї сълптедї а ешї акъм дпн шкоалъ ка съ інтрадї дп лъме; пъ сокотїдї къ вецї афла аколо о пемърїнїре дп плъчерї; пъ авъзадї де словозенїа че довълндїдї; конформадївъл дп кондъїта воастръ къ ачеле сїмтїменте порочїте, къ ачеа кредїндъ шї драгосте пе каре се дптемеїазъ дїсцїплїна сочїалъ; фъцїдї де хїмереле ачелора каре 'шї дпкїпъеск къ къ доаъ треї ідеї рїмате аъ дрептъл а да лътї лецї; окъпацївъл неконтенїт а хрълї дпцелецереа воастръ къ медїтацїї еерїоасе, дптемеїате пе прїнчїпър, каре дп реладїї пълвїче прекъм шї дп челе прївате

съ се въдеаскъ прінтръп карактер ста-  
торникъ дп адевръ, дп вънавоиндъ ші дп  
вънел гѣст.

## ТРИМФЪЛ СЪРІІ.

Дпнаинтъ Тронълї попціи аѣ веніт  
Diminѣда, ші тѣкѣта Сѣръ. Кѣ обра-  
зеле дпфокате ші кѣ окї лѣкръмошї лѣ  
Diminѣда ворѣа, ші дпчепѣ а грѣї: сѣжп-  
тъ поапте, дпкредіуцатъ лѣї Dзмнезѣ!  
Тѣ! дп а кѣрїа таїникъ адѣпчїме се рѣдікъ  
лѣтеле, ші се ѣпеск ла таїніка а тотѣлї  
хармонїе, дпгѣїа спѣпжпъ,, карѣ хотарѣл  
дппърѣїеї поастре пѣзецї, ші пѣ лашї,  
ка фокѣрїле поастре съ се дпвїне; жѣде-  
кѣ, ох жѣдекъ тѣ деспре мерїтеле поа-  
стре! — Веїї кѣ копї пѣпжптелї кѣ а-  
лор кѣптерї de лавѣл, аѣ адѣс дптре пої  
дпгѣлчевїрї, ші сѣра врѣ съ се факъ мїе  
асѣменѣ, мїе, карѣ віада дештепт, че сѣра  
а кѣдѣ дпгѣдѣе. — Спѣне тѣ дпсѣцї, карѣ  
dпнтре пої аѣ фост дпнаинтъ Dзмне-  
зѣреї кіематъ, ка съ лѣдеаскъ вінекѣвѣп-  
таре ші въкѣрїе? Чїне аѣ дпдаторат оме.  
пїрѣ спре тѣлѣтїре, ші спре їзѣре маї  
тѣлт? дп тоате зілеле вѣрс еѣ рекоростл  
меѣ авѣр песте адормітеле кѣпшї, ші  
рѣдікъ разеле соарелї меѣ дп сѣс, ка кѣл-  
дѣра съ се дппартъ песте тоате віпеле  
патѣреї. Еѣ сѣпт, карѣ десѣтъгоареле  
колоаре вѣрс песте флорї, ші ле даѣ о  
веселѣ фрѣмсецѣ, еѣ дешкїд калїчеа фло-  
рїлор, ші трезеск дп насерї пѣкѣта кѣп-  
таре ші дп пїептѣл оменеск тѣптѣиторѣл  
глас а дпкїпѣрїї.

А тѣ тѣкѣтъ соарте, аша дпчепѣ а  
грѣї сѣра, есте: лѣтѣ кѣ дптѣнекоаса вт-

врѣ а дпвѣрѣка, еѣ дпкїд калїчеа флорїлор.  
Ші гѣтлежѣл кѣптерѣделор пѣдѣрїї, ші  
пѣмаї пѣїїпї сѣпт карїї а тѣ дѣлче таїпѣ  
а дппърѣїї прїчеп, ші тотѣшї ші еѣ сѣпт  
хотѣрѣтѣ а порочї лѣтѣ, ка ші тїне.  
Dп арїпїле тѣле пїкѣрѣ паче ші одїхпѣ  
песте овосїтел пѣпжпт жос, ші іпїмїле  
оаменїлор бат маї лїпшїтїт, кѣпд дпвѣрѣк  
еѣ лѣчїтоарѣ фортъ а лѣтеї сензѣале кѣ  
дптѣпѣрекѣл меѣ, еѣ дпторк кѣѣтарѣ лѣї  
кѣтре стѣле, ші дѣк кѣ вѣжндеде лакрѣ-  
тїле пѣказѣлї ші а дѣрерїї, ші дп пове-  
стеск деспре лѣкѣїнда черѣскѣ.

Азїмъ о поапте! дп прерѣпсе ворѣа  
diminѣда, дар пѣ мї аѣ сѣїпдїт мїе дпсѣ-  
шї дзмнезѣрѣ кѣпѣпа, кѣпд тѣ алѣсе  
маї дпгѣї мїпѣптеле еї фѣптерї а салѣ-  
та? еѣ ам фост чеа дп тѣїе тѣртѣрїе ла  
а еї їзѣре ші сїре адѣчерѣ амїпте дпгѣ-  
еї Dimineцї а zїdїрїї, се дпкїпѣ попоареле  
пѣпжптелї пѣпѣ акѣта ла алтареле тѣ-  
ле, ші дп тот локѣл есте Diminѣда, каре  
не оаменї дп іпшї лор de кѣптаре кѣ  
Dзмнезеѣ дппрепѣ!

Тѣ аї зѣрїт маї дпгѣї мїпѣптеле zїdї-  
реї, дпчепѣ їарѣшї сѣра, ші черкѣл zїdї-  
цїлор сѣрѣѣ ферїчїрѣ та; дпсѣ кѣтезї тѣ  
пентрѣ ачеїа а зїта ачеїа таре мїпѣне, а-  
кѣрїа дпкредіуцатъ, акѣрїа вестїгоаре сѣра  
аѣ фост? О мїе жѣртѣе се рѣдікарѣ де-  
ла пѣпжпт ла чер, їарѣ дп дїпѣтѣл меѣ  
се погорѣ пѣмаї ѣпа дѣла черѣ не пѣпжпт,  
дпсѣ тоате а тале жертѣе пѣ пот не а тѣ  
ѣпа се о сѣѣраме, кѣчї де флѣкѣроаса еї  
ферѣпдѣлѣ се департ челе тѣрїїпїте.

Черѣле аскѣлтѣ ші аплѣкѣ капѣл тѣѣ!  
Черѣл дпсѣшї се репї de скѣппѣл сѣѣ Dia-  
мант, ка съ дпподобѣскѣ корѣпа тѣ, ші  
лакрѣтїле дпдѣрїлор кѣѣтрѣ пїне de вѣкѣ-

rie песте mine жос. — Аичеа се фъкъ сбъра diminѳдъ, ши дескисе о поатъ, вѳселъ естиме. Соареле еши din змвра еї афаръ, ши ачествїа разе ши лпсанї поаптѳ мордїї ливинсе, ши а тѳриторїлор зїоъ скъртъ, о фъкъ de вечїе. О mie de гласѳрї салѳтаръ а та арѳтаре о diminѳдо! mie лпмї кѳнтаръ лпцерїї а лор салѳтадїе, ши вечнїкъл соаре лпчепъ се ардъ, ши аскїтмва флакѳра са кѳ лптѳнѳрекъл сѳрїї, пентрѳ кѳ din ел тѳнтѳїтоарѳ їзвїре ла пѳтмѳнт саѳ погорѳт.

Кѳ о сѳжнтѳ смеренїе лпчетѳ сбъра de а маї ворвї, їаръ diminѳда ста рошїтѳ лп фацъ, ши ацента деслегарѳ. Ноаптѳ се аплекъ, ши словози корона са de стѳле пе канъл сѳрїї, кѳнд апѳиторъл соаре трїмїсе пѳрпѳра са, ка сѳ лпподовѳскѳ змѳръл еї, ши аша ста сбъра ка лппѳртѳса а доъ лѳтї, лѳнгъ ливинса Diminѳдъ.

Dr. Vasїc.

## І С Т Е Ц И М Е.

— Пе времѳ кѳнд Спанїолїї се вѳтѳ кѳ Французїї, ка сѳ ши апере патрїа лор, Мѳрат авѳ сѳ трїмїцѳ депеше гравнїче ла Жїпот, каре се афла ла Лїсабона; дар тоате дрѳзмѳрїле дела Madrid пѳнт ла Лїсабона ера копрїнсе de Спанїолї, ши прїн зрмаре, пѳ ера нїчї о пѳдежде, кѳ ва пѳтѳ трече врѳн кѳрїер фѳрѳ сѳ казъ лп тѳїнїле лор. Мѳрат се адресѳзъ кѳтре амбасадоръл рѳсеск Строганов, рѳгжндѳл ка сѳ се факъ кѳ трїмїте нїще депеше ла адмїралъл рѳсеск Сїнїавїн, че се афла ла Лїсабона. Строганов їа фѳгѳдѳїт кѳї

ва лпплїнї черерѳ ши їа ши зїс, ка сѳї адѳкъ зп om сїгѳр, пе каре сѳл лпмѳраче лп зпїформтѳ рѳсѳскѳ, сѳї дѳ о скрїсоаре кѳтре адмїралъл Сїнїавїн. Мѳрат а лпсѳрчїнат пе шефъл ланчїерїлор полонезї Красїнскї, ка сѳї каѳте зп асемеѳ om сїгѳр. Красїнскї їа адѳс дѳпъ доъ зїле зп om тѳлѳр de 18 апї анѳте Ленцїнскї, зїкѳнд, кѳ ел се кезъшѳїенце кѳ вїада са пентрѳ дѳпсѳл. Мѳрат аша дар, а дат лѳї Ленцїнскї нїще їнстрѳкцїї прїн граїѳ, Баронъл Строганов їа дат о скрїсоаре кѳтре адмїралъл Рѳсеск, ши дѳпъ ачееа полонезъл а плекат. Челе доъ зїле d' лптѳї аѳ трекѳт, фѳрѳ а ї се фаче вре о свѳтѳраре; дар а треїа зї 'л аѳ прїнсе нїще солдацї спанїолї, 'л аѳ decарнат ши 'л аѳ адѳс лпнаїтѳ генералълї Кастанос.

Ленцїнскї а лпцелес, кѳ дака се ва доведї кѳ ел е француз саѳ полонез, лѳ маї поате авѳ нїчї о пѳдежде de скѳпаре, ши а ши хотѳрѳт ка сѳ се префакъ кѳ пѳ лпцелеце нїчї de кѳтм лїтмва французѳскѳ, ворвїнд пѳмаї немѳенце ши рѳсеенце. „Чїне ецї?“ а лптреват Кастанос французенце, пе тѳлѳръл полонез. Ленцїнскї се фъкъ кѳ пѳ лпцелеце, ши а рѳспѳнс немѳенце „Нѳ шїѳ че зїчї.“

Кастанос лпцелецѳ ши ел немѳенце, дар кѳ тоате ачестѳ, а порѳпчїт зпї офїцер ка сѳл черчетезе.

Ленцїнскї рѳспѳндѳ кѳнд немѳенце кѳнд рѳсеенце, пѳзїндѳсе а да сѳ лпцелѳгѳ, кѳ ел шїе ши французенце.

Тоцї Спанїолїї ацента кѳ чѳ маї маре перѳдаре, ка сѳ се доведѳскѳ кѳ есте вре зп спїон француз, мї лпдатѳ сѳл сѳшїе. Зп адїстант ал генералълї Кастанос а адѳс пе зп цѳран, каре лпкрѳдїнѳа

кѣ хотѣрѣре кѣ ел кѣпоаще не Лепѣинскі, ші кѣ е Француз. „Кѣчї кѣнд маї дѣпѣзї“, а зїс ел, „не а лѣат ла веїлік, ші ам адѣс провіант ла Мадрїт, ел а фост орѣндѣїт дїн партѣ Французїлор ка съ прїтѣскѣ ачел провіант.“

Поате съ шї дїкїпѣїаскѣ чїнева челе че сїмѣф Лепѣинскї, фїїнд кѣ челе че спѣпѣ цѣранѣл ера адевърате, шї ел сїмѣр дїшї адѣчѣ aminte de ачел цѣран.

Кастанос, de шї кам гїчѣ адевърѣл дар тот авѣ мїлѣ de тѣпѣрѣл Лепѣинскї, шї а зїс: фїїнд кѣ арѣтарѣ цѣранѣлї есте о довадѣ недестоїнїкѣ, ар фї маї вїне, ка стрїпѣл съ се словоазѣ, дар тодї офїцерїї лѣї ї аѣ стѣтѣт дїмпротївѣ.

Лепѣинскї с'а пѣс дар ла дїкїсоаре, знде а dormit нѣмаї de кѣт. Дѣпѣ доѣ чѣсѣрї, а їнтрат ла дѣпѣсѣл ла дїкїсоаре о дамѣ, с'а плекат вїнїшор ла дѣпѣсѣл, шї ла дїтреват Французѣще: „Пофѣтецї, съ тѣпѣлчї чева, прїетене?“ Лепѣинскї с'а скѣлат сперїат дїн сомн, шї змѣла съ рѣспїозѣ, кѣнд дїн порочїрѣ лѣї, с'а дестетїчїт шї а зїс немѣще: „Че вреї кѣ mine?“

Кастанос азїнд деспре ачѣстѣ черкаре а порѣчїт съ ї се дѣ de тѣпѣкаре, шї дака ар фї стат дїн тѣпѣ лѣї, поате кѣ лар фї словозїт de тѣлѣт. Офїцерїї ї аѣ дат de тѣпѣкаре, дїсѣ ла зп лок, de знде се vedѣ 10 трѣпѣрї тоарте але Французїлор, че кѣзѣсерѣ дїн тѣпѣнеме Спанїонїлор, шї аколо дѣпѣ чѣл а цїнѣт вре о доѣ чѣсѣрї л аѣ дѣс їарѣшї ла дїкїсоаре. Дѣпѣ че сомнѣл дїн фѣрасе їарѣшї, о алтѣ фетее а їнтрат ла дѣпѣсѣл шї а зїс, „скоалѣ те vїno кѣ mine, калѣл' дїц' есте гата,

воїз съ те скап. Тѣпѣрѣл с'а дѣщептат, борвеле „воїз съ те скап“ рѣсѣна кам дѣлче дїн вѣреїле лѣї, дар ел с'а вїтат ла некѣпоскѣта шї а зїс немѣще: „Че вреї кѣ mine?“

А доа зї Лепѣинскї с'а адѣс ла зп фел de трївѣнал знде ера съл жѣдече, дїтревѣндѣсе деспре скопѣл кѣлѣторїеї сале дѣла Мадрїт ла Лїсабона, ел а арѣтат дѣщептеле сале кѣтре адміралѣл рѣсеск шї паспортѣл съѣ, шї тоате ера дѣпѣ орѣндѣїалѣ.

Презїдентѣл трївѣналѣлї а зїс Французѣще кѣтре тѣлѣмачїл, съл дїтребе, de їзѣще ел не Спанїолї саѣ нѣ? Дѣпѣ че ї с'а тѣлѣтѣчїт ачѣстѣ дїтреваре, Лепѣинскї а рѣспїнс: Еѣ їзѣсеск пацїа спанїолѣ шї о чїнстеск фоарте тѣлѣт дїн прїчина карактерѣлї еї чел вѣрѣѣтеск. Еѣ ащ дорї фоарте тѣлѣт, ка пацїїме поастре съ фїе прїетене. Тѣлѣмачїл а тѣлѣтѣчїт аст фел борвеле лѣї їарѣшї дїн лїмба Французѣскѣ: ачест тѣпѣр зїче ке не вѣраце, фїїнд кѣ пѣртѣт рѣсвоїл, ка зп кѣрд de кѣпїї, зїче кѣ нѣ не чїнстѣще нїчї de кѣт; шї кѣ ар дорї, ка тот породѣл съ аїѣв нѣмаї зп кап, ка тѣїнд ачест кап, съ се їспрѣвѣскѣ о датѣ ачѣстѣ лѣпѣтѣ крѣпѣтѣ. Фѣкѣндѣсе ачѣстѣ тѣлѣтѣчїре, тодї се вїта дїн образѣл лѣї Лепѣинскї съ вазѣ дакѣ се кѣпоаще прїн чева семне, кѣ ел дїцѣлеце кѣ борвеле лѣї нѣ с'аѣ тѣлѣтѣчїт вїне. Лепѣинскї нѣ с'а тѣрѣврат нїчї de кѣт. Вѣзѣнд ачестѣ Кастанос шї чеї малцї с'аѣ дїкредїцат кѣ ел нѣ шїе Французѣще, ї аѣ дат зп паспорт шї калавалѣкѣрїле сале, шї Лепѣинскї а плекат de аколо шї а сосїт несѣпѣрат ла Лїсабона. dїн Romania.